

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1982)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ihre Vertrauensgesellschaft



in Versicherungsfragen:

**Versicherungs-Treuanstalt A. SPRENGER**  
FL-9490 Vaduz  
Telefon 2 33 66

**winterthur**  
**versicherungen**

Regionaldirektion Chur  
7001 Chur, Bahnhofplatz 10



gut bedient — gut beraten

**Bank in Buchs** gear 1872

9470 Buchs SG, Telefon 085/61413

**APOTHEKE**

Rezepturen,  
Laborbedarf,  
Drogerie,  
Parfümerie

...stets im Dienste  
Ihrer Gesundheit!

**DR. G. + M. RISCH**  
9494 SCHAAN • TELEFON 075/2 48 44

**SOTAPETTA + CO**

WERKSTATTE FÜR MALEREI UND TAPETEN

AKTIENGESELLSCHAFT

**Hotel Vaduzerhof  
Wienerwald**  
FL 9490 Vaduz im Stadtle 3  
Telefon 075 2 84 84

**tourhotel  
Gaflei**  
FL-9497 Triesenberg  
Telefon 075/2 20 91

HOTEL GARNI  
**Landhaus**  
FL-9490 Vaduz Zolstrasse 16  
Telefon 075/2 46 64



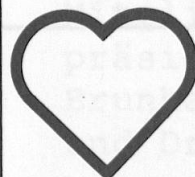
**Tourotel Gaflei AG 9497 Triesenberg/Vaduz Fürstentum Liechtenstein  
Telex 77838**

### 3 Hotels

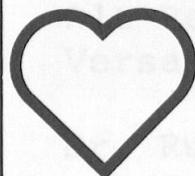
1200 Plätze – Wienerwald-Restaurant – Spezialitäten-Restaurant –  
Bergstübli – Vaduzer-Stube – Tagesbars – Terrassen – Boulevard-  
Café – Bar-Dancing – 230 Betten – Hallenbäder – Saunas – Sola-  
rium – Fitnesscenter – Bankett-Seminarräume – Kegelbahnen –  
Sonnenterrassen – Tennisplätze – Minigolf – Spielplatz – Liege-  
wiesen – Parkplätze – Garagen – Aussichtsturm.



Herzliche Gastfreundschaft in  
einzigartiger Umgebung



Herzliche Gastfreundschaft  
so nah und leicht erreichbar



Herzliche Gastfreundschaft  
mit Gaumenfreuden oder im  
ungezwungenen Stelldichein

Herzliche Gastfreundschaft  
durch Erholung mit Sport und  
Spiel – Konzentriert  
und erfolgreich tagen


Sie dürfen wählerisch sein!

Mehr Ferien in Ihren Ferien: zur Erholung, Entspannung  
und Weiterbildung. Und Gastronomie wird bei uns noch  
gross geschrieben. Dies garantieren wir Ihnen, denn es  
sind ja Ihre Ferien oder Ihr Tagungsaufenthalt, den wir  
Ihnen unvergesslich machen wollen.

Dies unter unserem Dienstleistungs-Motto:  
«Nicht etwas für alle – sondern alles für einige»

Ihr 4-Jahreszeiten Sport-Schulungs-  
Ferienhotel erwartet Sie.

**KLIMA  
HEIZUNG  
SANITÄR  
MULTIBETON  
ENERGIE-  
SYSTEME**



**ANDREAS VOGT AG  
VADUZ UND  
BALZERS**

**für büro  
schule  
+ privat**

konrad rudolf ag  
papeterie  
9490 vaduz  
075 / 2 44 96

# Ihr Heizöl

immer zu äusserst günstigen Tagespreisen  
liefert Ihnen



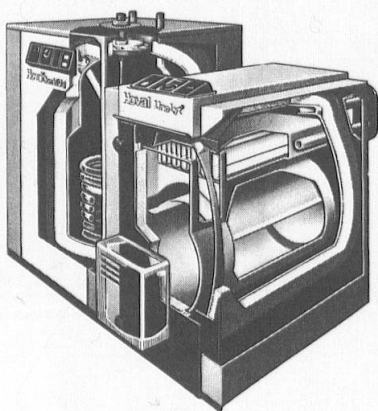
Ueberfüllen unmöglich, da Hectronic gesichert.  
Eigenes Tanklager in Schaan sowie Tankraum in Buchs.  
Einwandfreie Ware und rasche Bedienung zugesichert.  
Für die Belieferung von NEUBAUTEN wird ein Sonderpreis gewährt.

Bestellungen nehmen gerne entgegen:

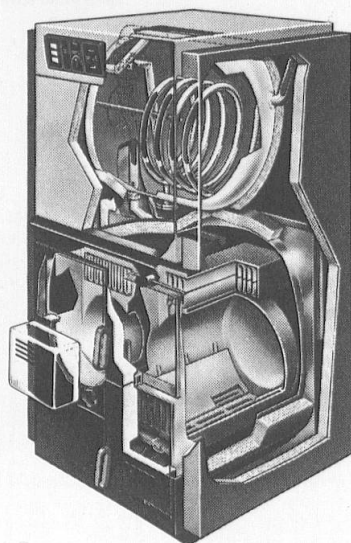
Telefon (075) 2 11 51 Büro Vaduz

Telefon (075) 2 13 08

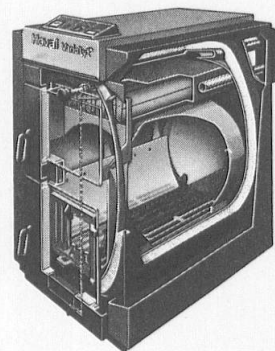
## **Die neuen Niedertemperatur- Heizkessel von Hoval. Wieder ein Schritt vorwärts in der Energiesparteknik.**



Hoval UnoLyt Niedertemperatur-  
Öl-/Gaskessel  
mit Beistellboiler Hoval CombiVal



Hoval DuoLyt Niedertemperatur-  
Doppelkessel mit aufgebautem,  
vom Kessel getrennten Boiler



Hoval VarioLyt H. Holz-Spezialkessel  
mit Gütezeichen  
für neuzeitliche Holzfeuerung

**GUSTAV OSPELT  
HOVALWERK AG, FL-9490 VADUZ**

# Hoval

SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK  
ERWERBSABTEILUNG  
HALLWYLERSTRASSE 15

3003 BERN

Abonnement-poste  
Imprimé à taxe réduite

PP/AZ  
9494 Schaan

# FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN

Briefmarken-Ausgabe 20. September 1982



Sondermarken «150. Geburtstag  
Moritz Menzinger, 1832»

## Liechtenstein-Briefmarken im Abonnement

1982: Nominalwert nur Fr. 17.70 (8 Serien mit 25 Briefmarken). Der Nennwert einer **kompletten Liechtenstein-Jahresausgabe** beträgt nur ca. 18 Schweizerfranken. — **Senden Sie kein Geld**, sondern verlangen Sie heute noch unsere Bezugsbedingungen mit dem Coupon dieser Anzeige oder telefonieren Sie uns:

☎ 075 - 66 444.



Sondermarken «Mensch und Arbeit»  
— Land- und Forstwirtschaft



Senden Sie mir bitte kostenlos die ausführliche Broschüre über den Bezug der Briefmarken Liechtensteins im Abonnement. (Wir bitten um deutliche Schrift.)

Name  Vorname

Strasse

Ort (Postleitzahl)

Ausschneiden und einsenden an:

Postwertzeichenstelle der Fürstlichen Regierung, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein